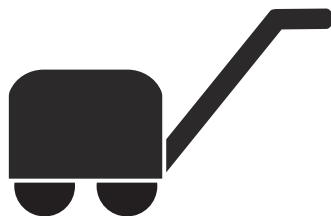




 **Husqvarna**<sup>®</sup>



LP 6505, LP 7505

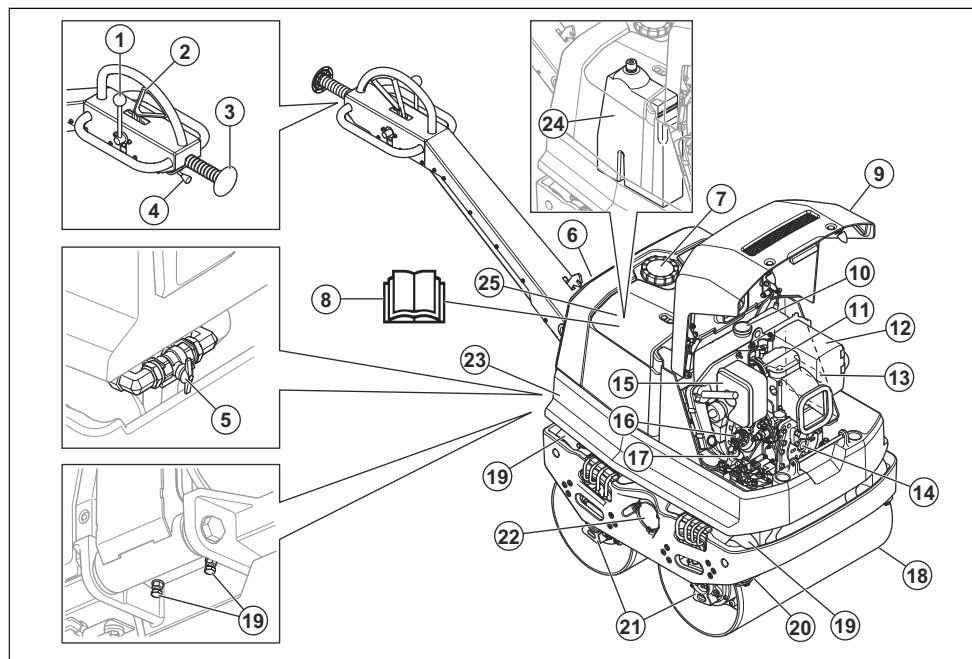
**EAC**

# Содержание

Введение.....	2	Транспортировка, хранение и утилизация.....	21
Безопасность.....	4	Технические данные.....	23
Эксплуатация.....	10	Декларация соответствия ЕС.....	27
Техническое обслуживание.....	14		

# Введение

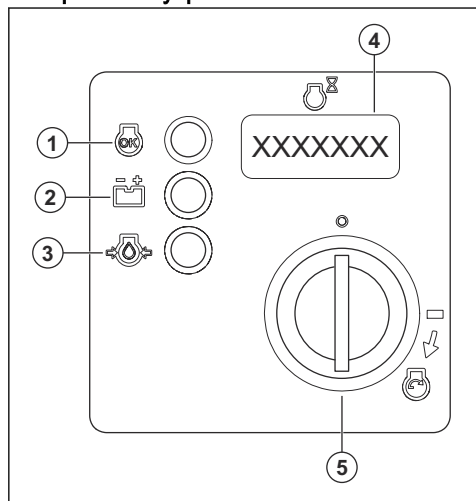
## Обзор изделия



1. Рычаг управления вибрацией, ВКЛ/ВЫКЛ
2. Переключатель движения вперед и назад
3. Кнопка аварийного останова
4. Ручка дросселя
5. Водяной клапан
6. Панель управления
7. Бак для воды
8. Руководство по эксплуатации
9. Передний кожух
10. Топливный бак
11. Рычаг разгрузочного клапана
12. Глушитель
13. Паспортная табличка
14. Соединение для ручки запуска

15. Воздушный фильтр
16. Фильтр моторного масла
17. Щуп уровня моторного масла
18. Валец
19. Амортизаторы
20. Скребок
21. Двигатели вальцов
22. Эксцентриковый элемент
23. Защитная рама
24. Гидробак
25. Верхняя крышка

## Обзор панели управления



1. Индикатор работы. Этот светодиод загорается при включении двигателя.
2. Индикатор ошибки зарядки аккумулятора. Этот светодиод загорается, если аккумулятор не заряжается должным образом.
3. Индикатор давления масла. Этот светодиод загорается, если давление масла слишком низкое.
4. Счетчик моточасов. Время работы двигателя в часах отображается на дисплее.
5. Ключ зажигания.

## Описание изделия

Данное изделие представляет собой ручной двухвальцовый каток, который предназначен для уплотнения тонких слоев сыпучего грунта и асфальта. Изделие оснащено дизельным двигателем внутреннего сгорания.

## Назначение

Данное изделие предназначено только для профессионального использования. Изделие предназначено для ремонта и обслуживания подъездных путей, дорожек и парковок. Запрещается использовать изделие для других видов работ.

## Условные обозначения на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Изделие может представлять опасность и стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора или окружающих. Соблюдайте осторожность и правила эксплуатации изделия.



Перед началом работы с изделием внимательно прочитайте руководство и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.



Пользуйтесь средствами защиты органов слуха.



Надевайте защитную обувь.



Уровень гидравлического масла.



Фильтр гидравлической жидкости



Электрический запуск.



Аккумулятор заряжается.



Счетчик моточасов.



Давление моторного масла.



Риск получения травм. Держите руки вдали от лопастей вентилятора и других вращающихся деталей.



Риск получения травмы в случае падения ручки на вас. Заблокируйте ручку в поднятом положении.



Горячая поверхность.



Максимальный угол уклона.



Риск получения травмы при падении изделия на склоне.



Оператор должен находиться выше на склоне, чем изделие.



Точка подъема на защитной раме.



Кронштейн для строп.



Водоструйное сопло.



Бак для воды.



Уровень шума, излучаемого в окружающую среду, в соответствии с директивой ЕС. Уровень шума данного изделия приведен в разделе *Технические данные* на стр. 23 и на паспортной табличке.



Данное изделие отвечает требованиям соответствующих директив ЕС.



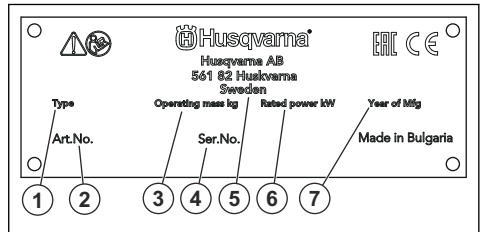
Управление вибрацией (ВКЛ/ВЫКЛ).



Переключатель движения вперед и назад

**Примечание:** Прочие условные обозначения/наклейки на изделии указывают на его соответствие специальным требованиям сертификации, которые действуют в определенных странах.

## Паспортная табличка



1. Тип изделия
2. Номер изделия
3. Вес изделия
4. Серийный номер
5. Производитель
6. Номинальная мощность
7. Год выпуска

## Ответственность изготовителя

В соответствии с законами об ответственности изготовителя мы не несем ответственности за ущерб, вызванный эксплуатацией нашего изделия в результате:

- ненадлежащего ремонта изделия;
- использования для ремонта изделия неоригинальных деталей или деталей, не одобренных производителем;
- использования неоригинальных дополнительных принадлежностей или принадлежностей, не одобренных производителем;
- ремонта изделия в неавторизованном сервисном центре или неквалифицированным специалистом;

## Безопасность

### Инструкции по технике безопасности

Предупреждения, предостережения и примечания используются для выделения особо важных пунктов руководства.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к травмам

или смерти оператора или находящихся рядом посторонних лиц.



**ВНИМАНИЕ:** Используется, когда несоблюдение инструкций руководства может привести к повреждению изделия, других материалов или прилегающей территории.

---

**Примечание:** Используется для предоставления дополнительных сведений о конкретной ситуации.

---

## Общие инструкции по технике безопасности



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- При небрежном или неправильном обращении изделие может оказаться опасным инструментом. Изделие может стать причиной тяжелой травмы или смерти оператора и окружающих. Перед использованием изделия в обязательном порядке прочтите настоящее руководство по эксплуатации и убедитесь, что вы полностью понимаете его содержание.
- Сохраните все предупреждения и инструкции.
- Соблюдайте все действующие законы и нормативные акты.
- Оператор и работодатель оператора должны быть осведомлены о возможных рисках и не допускать их возникновения во время эксплуатации изделия.
- Не разрешайте пользоваться изделием людям, которые не изучили и не поняли содержание данного руководства по эксплуатации.
- Перед использованием изделия в обязательном порядке пройдите соответствующую подготовку по работе с изделием. Убедитесь, что все операторы прошли подготовку.
- Не позволяйте детям использовать изделие.
- К работе с изделием допускаются только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Оператор несет ответственность за несчастные случаи, угрожающие другим людям или их имуществу.
- Ни в коем случае не используйте изделие, если вы устали, больны или находитесь под воздействием спиртного, наркотических веществ или лекарственных препаратов.
- Всегда соблюдайте осторожность и руководствуйтесь здравым смыслом.
- Во время работы данное изделие создает электромагнитное поле. В определенных обстоятельствах это поле может создавать помехи для пассивных и активных медицинских имплантатов. В целях снижения риска тяжелой или смертельной травмы лицам с медицинскими имплантатами рекомендуется проконсультироваться с врачом и изготовителем имплантатов, прежде чем приступить к эксплуатации данного изделия.
- Содержите изделие в чистоте. Следите за тем, чтобы знаки и наклейки были легко читаемыми.

- Запрещается использовать изделие, если оно повреждено.
- Не вносите изменения в данное изделие.
- Не используйте изделие, если существует вероятность его модификации другими лицами.

## Инструкции по технике безопасности во время эксплуатации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Убедитесь, что вы знаете, как быстро остановить двигатель в аварийной ситуации.
- Оператор должен обладать физической силой, необходимой для безопасной эксплуатации изделия.
- Не используйте изделие, если не установлены все защитные крышки.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 7.*
- Убедитесь, что в рабочей зоне находятся только лица, имеющие соответствующее разрешение.
- Поддерживайте рабочую зону в чистоте и обеспечивайте надлежащее освещение.
- Убедитесь, что вы занимаете устойчивое и безопасное положение во время работы.
- Обеспечьте свою защиту и защиту изделия от падения с высоты.
- Убедитесь в отсутствии смазки или масла на ручке.
- Запрещается использовать изделие там, где существует опасность возгорания или взрыва.
- Возможен разлет предметов на высокой скорости. Убедитесь, что все лица на рабочем участке используют одобренные средства индивидуальной защиты. Уберите незакрепленные предметы с рабочего участка.
- Перед тем как отойти от изделия, остановите двигатель и убедитесь, что риск случайного запуска отсутствует.
- Соблюдайте правила безопасности в отношении одежды, длинных волос и украшений, которые могут застрять в подвижных частях изделия.
- Не сидите на изделии.
- Защищайте изделие от ударов.
- При эксплуатации изделия в обязательном порядке держитесь за ручку обеими руками и находитесь позади изделия.
- Запрещается использовать изделие рядом с электрическими кабелями. Изделие не имеет электрической изоляции, что может привести к травмам или смерти.

- Перед началом эксплуатации изделия проверьте рабочую зону на наличие скрытых проводов, кабелей и труб. В случае столкновения изделия со скрытым предметом немедленно остановите двигатель и проверьте изделие и предмет. Не включайте изделие до тех пор, пока не убедитесь в безопасности продолжения работы.

## Техника безопасности в отношении вибрации



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Во время работы вибрация изделия передается оператору. Регулярная и частая эксплуатация изделия может быть опасна для здоровья оператора и повышать степень тяжести травм. Существует опасность травмирования пальцев, рук, запястий, плеч и других частей тела, а также поврежденный нервных окончаний и кровеносных сосудов. Травмы могут вызывать слабость и/или быть хроническими, с течением времени может повышаться степень их тяжести. К возможным травмам относятся нарушения кровообращения, нервной системы, повреждения суставов и других частей тела.
- Симптомы могут проявляться во время эксплуатации изделия или в другое время. При продолжении эксплуатации изделия проявившиеся симптомы могут усилиться или стать постоянными. При возникновении этих или иных симптомов обратитесь за медицинской помощью:
  - Онемение, потеря чувствительности, ощущение щекотки и покалывания, боль, в том числе пульсирующая, жжение, скованность движений, неповоротливость, упадок сил, изменения цвета или состояния кожных покровов.
- Симптомы могут сильнее проявляться при низких температурах. Надевайте теплую одежду, держите руки в тепле и сухими во время использования изделия при низких температурах.
- Выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации, чтобы поддерживать допустимый уровень вибрации.
- Изделие оснащено системой амортизаторов, которая снижает вибрацию, передаваемую от рукоятки к оператору. Дайте изделию выполнить работу. Не давите на изделие. Слегка удерживайте изделие за рукоятки так, чтобы вы могли контролировать изделие и обеспечить его безопасную эксплуатацию. Не вдавливайте рукоятки в концевые упоры больше, чем это необходимо.

- Держитесь руками только за ручку(-и). Держите остальные части тела на безопасном расстоянии от изделия.
- Немедленно остановите изделие в случае резкого возникновения сильных вибраций. Не продолжайте работу до тех пор, пока не будет устранена причина усиления вибрации.

## Защита от пыли



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Эксплуатация устройства может привести к увеличению количества пыли в воздухе. Пыль может стать причиной серьезных травм и постоянных проблем со здоровьем. Пыль диоксида кремния признана вредным для здоровья веществом несколькими регулирующими организациями. Ниже приведены примеры возможных проблем со здоровьем:
  - Хронический бронхит, силикоз и фиброз легких со смертельным исходом
  - Рак
  - Врожденные дефекты
  - Воспаление кожи
- Используйте соответствующее оборудование для уменьшения количества пыли и паров в воздухе и количества пыли на рабочем оборудовании, поверхности, одежде и частях тела. Примерами такого оборудования являются системы сбора пыли и системы распыления воды для осаждения пыли. По возможности уменьшите количество пыли в ее источнике. Убедитесь, что оборудование установлено и используется надлежащим образом и что выполняется регулярное техническое обслуживание.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания. Убедитесь, что средства защиты органов дыхания соответствуют опасным материалам, присутствующим на рабочем участке.
- Убедитесь, что на рабочем участке имеется достаточная вентиляция.
- По возможности направьте выпускной патрубок изделия таким образом, чтобы пыль не поднималась в воздух.

## Техника безопасности в отношении выхлопных газов



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Выхлопные газы из двигателя содержат окись углерода — не имеющий запаха, токсичный и чрезвычайно опасный газ. Вдыхание угарного газа может привести к смерти. Поскольку угарный газ не имеет запаха и невидим, его невозможно почувствовать. Симптом отравления угарным газом является головокружение, но при достаточном количестве или концентрации угарного газа человек может потерять сознание без проявления симптомов.
- Выхлопные газы также содержат несгоревшие углеводороды, включая бензол. Длительное вдыхание этих веществ может стать причиной проблем со здоровьем.
- Выхлопные газы, которые можно увидеть и почувствовать, также содержат угарный газ.
- Не используйте изделие с двигателем внутреннего сгорания в помещениях или в зонах с недостаточной вентиляцией.
- Не вдыхайте выхлопные газы.
- Убедитесь, что в рабочей зоне имеется достаточная вентиляция. Это очень важно при работе с изделием в траншеях или в других местах с ограниченным пространством, где могут легко скапливаться выхлопные газы.
- Каждый раз при работе с изделием следует использовать одобренные средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут полностью исключить риск получения травмы, но при несчастном случае они снижают тяжесть травмы. Обратитесь к дилеру за помощью в подборе надлежащих средств индивидуальной защиты.
- Регулярно проверяйте состояние средств индивидуальной защиты.
- Используйте рекомендованный защитный шлем.
- Всегда пользуйтесь защитными наушниками.
- Используйте одобренные средства защиты органов дыхания.
- Используйте одобренные средства защиты глаз с боковой защитой.
- Используйте защитные перчатки.
- Надевайте обувь со стальным носком и нескользкой подошвой.
- Надевайте одобренную рабочую одежду или аналогичную плотно прилегающую одежду с длинными рукавами и брючинами.

## Техника безопасности в отношении шума



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Высокие уровни шума и длительное воздействие шума могут привести к потере слуха.
- Чтобы свести уровень шума к минимуму, выполняйте техническое обслуживание и используйте изделие в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.
- Проверьте глушитель на наличие повреждений и дефектов. Проверьте правильность крепления глушителя к корпусу изделия.
- При эксплуатации изделия пользуйтесь одобренными средствами защиты слуха.
- При использовании средств защиты слуха прислушивайтесь к предупреждающим сигналам и крикам. Снимайте средства защиты слуха после остановки изделия, за исключением случаев, когда использование этих средств обусловлено уровнем шума в рабочей зоне.

## Средства индивидуальной защиты



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

## Огнетушитель

- Во время работы держите огнетушитель в пределах досягаемости.
- Используйте порошковый огнетушитель класса АВЕ или углекислотный огнетушитель типа ВЕ.

## Защитные устройства на изделии



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Запрещается использовать изделие с неисправными защитными устройствами.
- Регулярно выполняйте проверку защитных устройств. Если защитные устройства неисправны, обратитесь в сервисный центр Husqvarna.

## Глушитель

Глушитель предназначен для максимального снижения уровня шума и отвода выхлопных газов в сторону от оператора.

Запрещается использовать изделие, если глушитель поврежден или отсутствует. Повреждение глушителя приводит к увеличению уровня шума и риску возгорания.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Глушитель значительно нагревается во время эксплуатации и сразу после остановки, а также во время работы двигателя на холостых оборотах. Во избежание

возгорания соблюдайте осторожность при работе вблизи легковоспламеняющихся материалов и/или паров.

2. Нажмите кнопку аварийного останова (B).
3. Убедитесь, что изделие остановилось.
4. Убедитесь, что кнопка аварийного останова вернулась в исходное положение.

### Проверка глушителя

- Регулярно осматривайте глушитель и проверяйте, что он правильно закреплен и не поврежден.

### Защитная рама

Защитная рама предотвращает повреждение изделия при падении.

### Проверка защитной рамы

- Убедитесь в отсутствии трещин или других повреждений на защитной раме.
- Проверьте правильность установки защитной рамы на изделии.

### Амортизаторы

Амортизаторы снижают уровень вибрации на ручьях. Амортизаторы снижают уровень вредных вибраций, чтобы предотвратить травмы оператора и повреждение изделия.

### Проверка амортизаторов

На изделии имеется 6 амортизаторов. 2 амортизатора на левой стороне, 2 на правой и 2 на нижней части ручки.

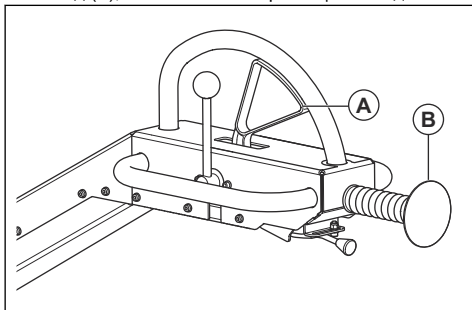
- Проверьте правильность установки амортизаторов.
- Осмотрите амортизаторы на наличие повреждений и износа.
- При необходимости замените амортизаторы.

### Кнопка аварийного останова

Кнопка аварийного останова используется для быстрого прекращения перемещения изделия.

### Проверка кнопки аварийного останова

1. Сместите переключатель движения вперед и назад (A), чтобы начать перемещение изделия.



### Техника безопасности в отношении топлива



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступить к эксплуатации изделия.

- Топливо легко воспламеняется, а его пары взрывоопасны. Соблюдайте осторожность при работе с топливом во избежание травм, пожара и взрыва.
- Не вдыхайте пары топлива. Пары топлива ядовиты и могут привести к травме. Убедитесь в наличии достаточной вентиляции.
- Никогда не снимайте крышку топливного бака и не направляйте топливный бак при работающем двигателе.
- Перед заправкой двигателя дайте ему остыть.
- Не заливайте топливо в помещении. Недостаточная вентиляция может привести к травме или смерти в результате удушья или отравления угарным газом.
- Запрещается курить вблизи топлива или двигателя.
- Не размещайте горячие предметы рядом с топливом или двигателем.
- Не выполняйте заправку топлива вблизи источника искр или открытого пламени.
- Перед заправкой топлива медленно откройте крышку топливного бака и осторожно сбросьте давление.
- Попадание топлива на кожу может привести к травме. При попадании топлива на кожу смойте его водой с мылом.
- Если топливо попало на одежду, немедленно смените ее.
- Никогда не направляйте топливный бак полностью. Тепло приводит к расширению топлива. Оставьте место в верхней части топливного бака.
- Плотно затяните крышку топливного бака. Если крышка топливного бака не затянута, возникает риск пожара.
- Перед началом эксплуатации изделия разместите его на расстоянии минимум 3 м / 10 футов от места заправки.
- Запрещается запускать изделие, если на него попало топливо или моторное масло. Удалите следы топлива и моторного масла и дайте изделию высохнуть перед запуском двигателя.



- Регулярно проверяйте двигатель на наличие утечек. При обнаружении утечки в топливной системе двигатель нельзя запускать до тех пор, пока утечка не будет устранена.
- Не выполняйте проверку утечек двигателя пальцами.
- Храните топливо только в одобренных емкостях.
- Во время хранения изделия и топлива убедитесь, что топливо и его пары не могут привести к повреждениям.
- Сливайте топливо в одобренную емкость на открытом воздухе и вдали от источников искр и открытого огня.
- Убедитесь, что зона проведения работ является безопасной. Соблюдайте особую осторожность при работе на склонах и неровных поверхностях. Влажный и рыхлый грунт повышает риск несчастного случая.
- Убедитесь, что все люди в рабочей зоне находятся выше по склону от изделия.
- Перемещайте изделие вверх и вниз по склону, а не поперек склона.
- Максимальный угол уклона составляет 17° в следующих условиях:
  - Изделие неподвижно и расположено на твердой ровной поверхности, боковой частью в направлении уклона.
  - Вибрация ВЫКЛЮЧЕНА.
  - Все баки заполнены.
- Максимальный угол уклона составляет 19° в следующих условиях:
  - Изделие неподвижно и расположено на твердой ровной поверхности, передней частью в направлении уклона.
  - Вибрация ВЫКЛЮЧЕНА.
  - Все баки заполнены.
- Максимальный угол уклона составляет 14° в следующих условиях:
  - Изделие перемещается.
  - Вибрация ВКЛЮЧЕНА.
- Рыхлый грунт, вибрации и скорость работы могут привести к падению изделия при меньшем уклоне.
- Не останавливайте изделие на склоне. Если необходимо остановить изделие на склоне, убедитесь, что оно не может упасть. Существует риск получения травмы и повреждений.

## Техника безопасности при работе с аккумулятором



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Поврежденный аккумулятор может привести к взрыву и причинить травмы. При наличии деформаций или повреждений на аккумуляторе обратитесь в авторизованный сервисный центр Husqvarna.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Находясь рядом с аккумулятором, надевайте защитные очки.
- Не надевайте часы, украшения или другие металлические предметы при работе рядом с аккумулятором.
- Храните аккумулятор в недоступном для детей месте.
- Выполняйте зарядку аккумулятора в хорошо проветриваемом помещении.
- Во время зарядки аккумулятора легковоспламеняющиеся материалы должны находиться на расстоянии не менее 1 м от аккумулятора.
- Утилизируйте замененные аккумуляторы. См. раздел *Утилизация на стр. 23*.
- Из аккумулятора могут выделяться взрывоопасные газы. Запрещается курить рядом с аккумулятором. Храните аккумулятор вдали от источников открытого огня и искр.

## Инструкции по технике безопасности при эксплуатации на склоне



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- Существует риск падения изделия при его эксплуатации рядом с краями углублений. На устойчивой поверхности, способной выдержать вес изделия, всегда должно оставаться не менее  $\frac{2}{3}$  опорной площади изделия.
- В случае падения изделия остановите двигатель перед тем, как поднимать изделие на достаточно устойчивую поверхность. См. раздел *Подъем изделия на стр. 22*.

# Инструкции по технике безопасности во время технического обслуживания



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** В обязательном порядке прочитайте следующие инструкции по технике безопасности, прежде чем приступать к эксплуатации изделия.

- При несоблюдении правил и сроков выполнения техобслуживания риск получения травмы или повреждения изделия возрастает.
- Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. См. раздел *Средства индивидуальной защиты на стр. 7.*
- Перед проведением технического обслуживания остановите двигатель и убедитесь, что все части изделия остыли.
- Перед проведением технического обслуживания очистите изделие от опасных материалов.
- Перед проведением технического обслуживания отсоедините колпак свечи зажигания.
- Выхлопные газы двигателя имеют высокую температуру и могут содержать искры. Не используйте изделие в помещении или рядом с легковоспламеняющимися материалами.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию изделия. Внесение изменений, не одобренных

производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.

- Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части. Использование принадлежностей и запасных частей, не одобренных производителем, может привести к серьезным травмам или смерти.
- Замените поврежденные, сломанные или изношенные детали.
- Выполняйте техобслуживание строго в соответствии с инструкциями, приведенными в руководстве по эксплуатации. Для проведения всех других работ по обслуживанию обращайтесь в сервисный центр.
- Перед запуском двигателя после технического обслуживания снимите с изделия все инструменты. Плохо закрепленные инструменты или инструменты, установленные на вращающиеся детали, могут открепиться и нанести травму.
- После технического обслуживания проверьте уровень вибрации в изделии. Если вибрация слишком высокая, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Регулярно обращайтесь в авторизованный сервисный центр для проведения техобслуживания изделия.

## Эксплуатация

### Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед эксплуатацией изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

### Перед началом эксплуатации изделия

- Внимательно прочитайте руководство по эксплуатации и убедитесь, что понимаете приведенные здесь инструкции.
- Прочитайте руководство по эксплуатации двигателя, которое предоставляется производителем двигателя.
- Выполняйте ежедневное техническое обслуживание. См. раздел *График технического обслуживания на стр. 14.*

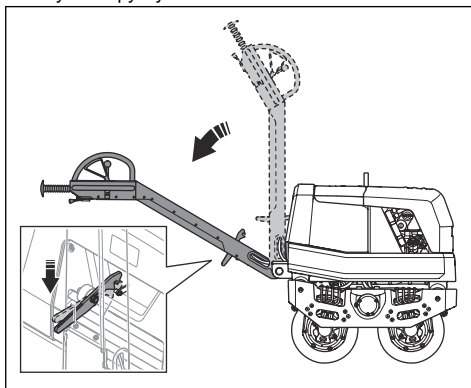
### Установка ручки в рабочее положение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Крепко держите ручку при ее переводе в другое

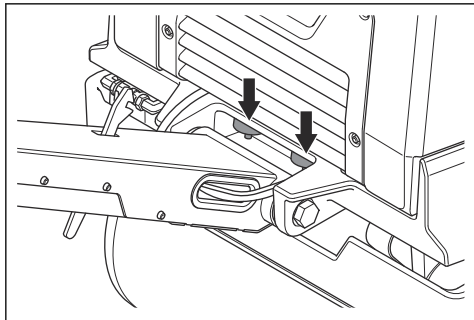
положение. В случае падения ручки на вас существует риск получения травмы.

1. Держите ручку.
2. Отпустите рычаг блокировки и осторожно опустите ручку.

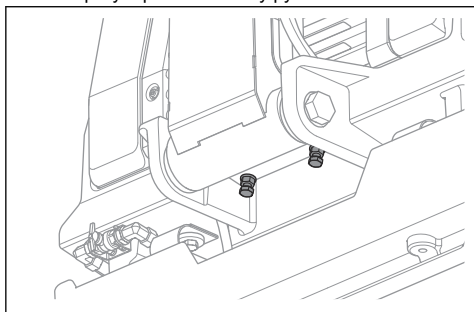


## Регулировка ручки по высоте

- Отрегулируйте высоту ручки с помощью амортизаторов на ней.



а) Поворачивайте винты амортизаторов, чтобы отрегулировать высоту ручки.

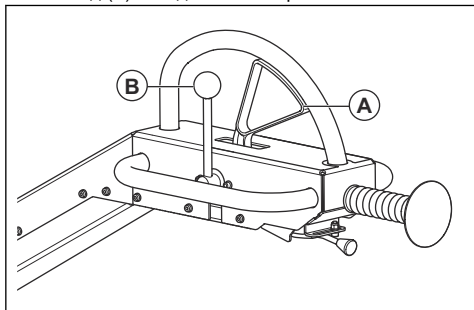


**ВНИМАНИЕ:** Отрегулируйте винты на одинаковую высоту, чтобы убедиться, что нагрузка на ручку распределяется равномерно.

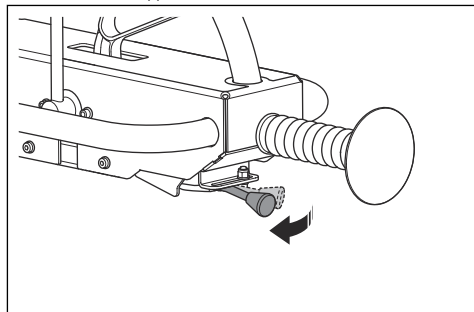
## Ручной запуск изделия

Выполняйте эту процедуру, если изделие оснащено двигателем с ручным запуском.

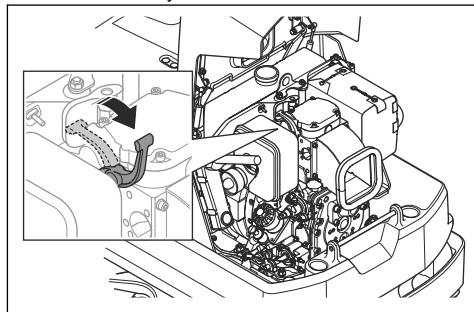
1. Убедитесь, что переключатель движения вперед и назад (А) находится в нейтральном положении.



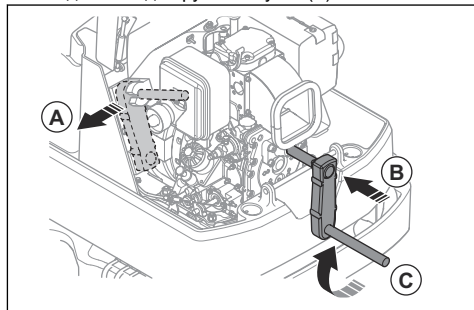
2. Убедитесь, что рычаг управления вибрацией (В) находится в положении "ВЫКЛ".
3. Установите ручку дросселя в положение холостого хода.



4. Переведите рычаг разгрузочного клапана в положение запуска.

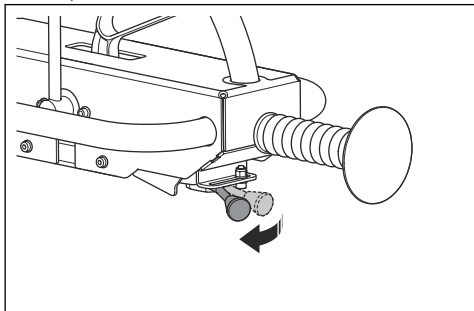


5. Снимите ручку запуска из положения для транспортировки (А) и установите ее в соединение для ручки запуска (В).



6. Поворачивайте ручку запуска (С) по часовой стрелке до запуска двигателя.
7. Дайте двигателю поработать на холостом ходу 2-3 минуты.

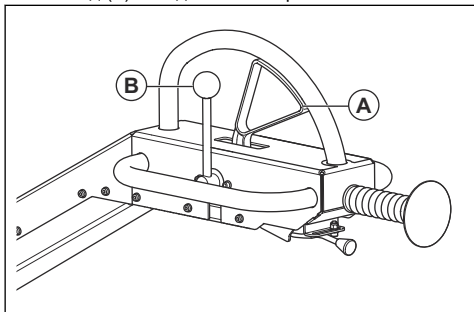
8. Установите ручку дросселя в положение полной мощности.



### Запуск изделия с помощью электрической системы запуска

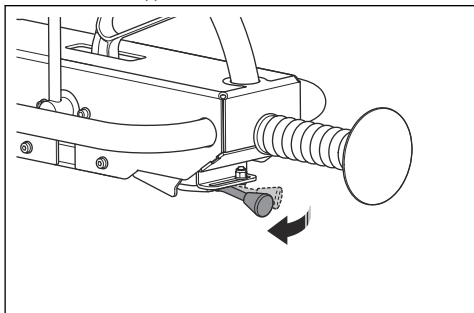
Выполняйте эту процедуру, если изделие оснащено двигателем с электрической системой запуска.

1. Убедитесь, что переключатель движения вперед и назад (А) находится в нейтральном положении.

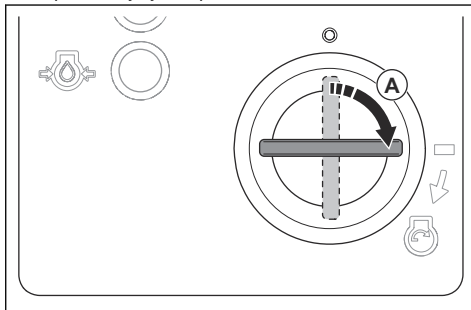


2. Убедитесь, что рычаг управления вибрацией (В) находится в положении "ВЫКЛ".

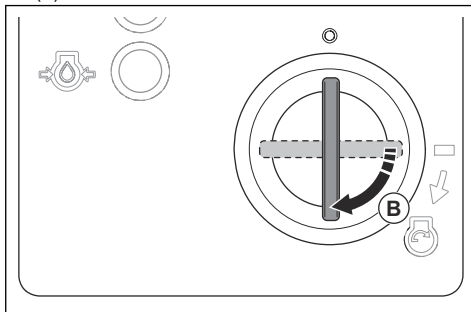
3. Установите ручку дросселя в положение холостого хода.



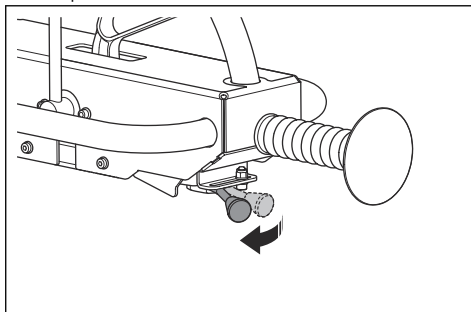
4. Поверните ключ зажигания в положение включения зажигания (А). Загорятся индикаторы заряда аккумулятора и давления масла.



5. Поверните ключ зажигания в положение запуска (В).



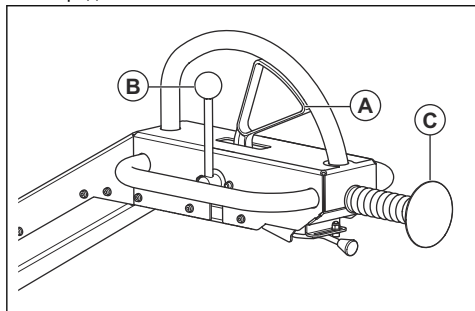
- а) После запуска двигателя немедленно отпустите ключ зажигания. Ключ зажигания перемещается в нейтральное положение.
- б) Если двигатель не запускается в течение 10 секунд, отпустите ключ зажигания и подождите 5 секунд, прежде чем повторить попытку.
6. Дайте двигателю поработать на холостом ходу 2-3 минуты.
7. Установите ручку дросселя в положение полной мощности.



## Эксплуатация изделия

Всегда работайте с изделием, когда ручка дросселя установлена в положение полной мощности.

- Для перемещения изделия вперед переведите переключатель движения вперед и назад (А) вперед.

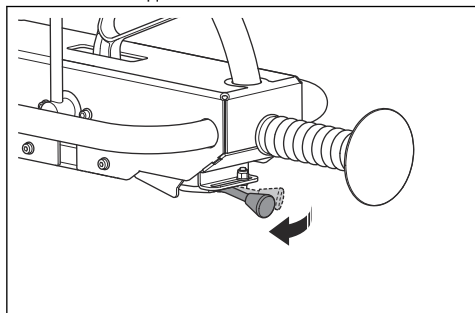


- Для перемещения изделия назад переведите переключатель движения вперед и назад (А) назад.
- Для включения вибрации переведите рычаг управления вибрацией (В) в положение "ВКЛ".
- Чтобы остановить перемещение изделия, отпустите переключатель движения вперед и назад.
- Чтобы остановить перемещение изделия в аварийной ситуации, нажмите кнопку аварийного останова (С).

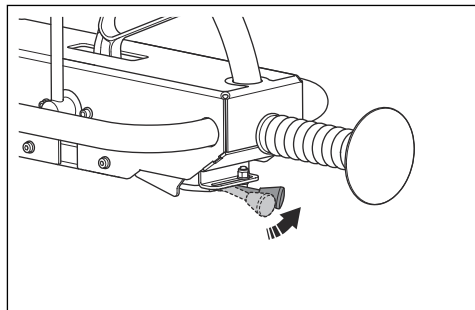
**Примечание:** Перемещение прекратится, даже если переключатель движения вперед и назад смещен вперед или назад.

## Остановка изделия

1. Припаркуйте агрегат на ровной поверхности.
2. Установите ручку дросселя в положение холостого хода.

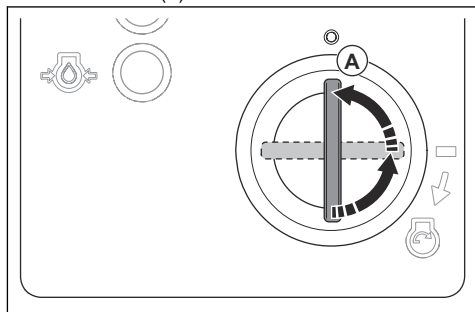


3. Дайте двигателю поработать на холостом ходу 2-3 минуты.
4. Установите ручку дросселя в положение остановки.



5. Если двигатель оснащен электрической системой запуска, выполните также следующие действия:

- a) Поверните ключ зажигания в положение остановки (А).



- b) Извлеките ключ зажигания во избежание случайного запуска.

Гидравлический стояночный тормоз включается автоматически при остановке двигателя.

# Техническое обслуживание

## Введение



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед техническим обслуживанием изделия внимательно изучите раздел техники безопасности.

X = инструкции представлены в данном руководстве по эксплуатации.

O = см. инструкции в руководстве по эксплуатации двигателя, предоставленном производителем двигателя.

## График технического обслуживания

\* = общее техобслуживание, выполняемое оператором. Инструкции не представлены в данном руководстве по эксплуатации.

Общее техническое обслуживание изделия	Перед использованием, каждые 10 часов	Еженедельно, каждые 100 часов	Раз в месяц, каждые 250 часов	Ежегодно, каждые 500 часов
Убедитесь в отсутствии утечек топлива или масла.	*			
Очистите изделие.	X			
Проверьте затяжку гаек и винтов.	*			
Проверьте ручку дросселя и переключатель движения вперед и назад на наличие повреждений.	*			
Убедитесь, что ручка дросселя и переключатель движения вперед и назад могут свободно перемещаться.	*			
Смажьте органы управления и тяги.	*			
Проверьте предохранительные ремни на наличие повреждений. При необходимости выполните замену.	X			
Осмотрите амортизаторы на наличие повреждений.	X			
Убедитесь, что скребки не касаются вальцов. При необходимости отрегулируйте зазор.	X			
Заполните бак чистой водой.	*			
Осмотрите все резиновые шланги и резиновые элементы на наличие повреждений. При необходимости выполните замену.	X		X	X
Проверьте уровень гидравлического масла.	X			
Проверьте аккумулятор.			X	X
Замените масло в эксцентриковом элементе.				X
Осмотрите и очистите охладитель гидравлического масла.			O	
Замените гидравлическое масло.				X

Техническое обслуживание двигателя	Перед использованием, каждые 10 часов	После первых 20 часов	Каждые 250 часов	Ежегодно, каждые 500 часов
Проверьте уровень топлива и моторного масла.	X			
Очистите систему охлаждения двигателя.	O		O	O
Проверьте индикатор воздушного фильтра. При необходимости очистите воздушный фильтр.	X	X		
Замените воздушный фильтр.			X	X
Проверьте водоотделитель. При необходимости слейте воду из водоотделителя.	X			
Замените моторное масло.		X	X	X
Слейте топливо, очистите топливный бак и замените топливный фильтр.				O
Отрегулируйте зазор тарелки впускных и выпускных клапанов.		O	O	O
Замените масляный фильтр.		O	O	O
Проверьте топливный насос.				O
Проверьте топливную форсунку.				O
Слейте воду из топливной системы.				O

## Очистка изделия



**ВНИМАНИЕ:** Перед очисткой изделия плотно закройте крышку топливного бака пластиковым пакетом. Это необходимо для того, чтобы вода не попала в вентиляционное отверстие в крышке топливного бака.

- Используйте для очистки изделия проточную воду из шланга или мойки высокого давления.

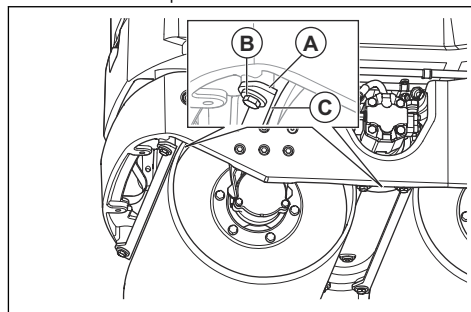


**ВНИМАНИЕ:** Не направляйте воду непосредственно на крышку топливного бака, электрические компоненты или двигатель.

- Удалите смазку и масло с ручки.

## Проверка скребков

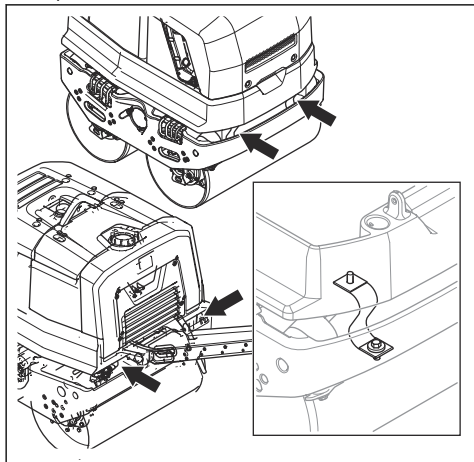
- Следите за тем, чтобы кромки скребков (А) не касались валцов.



- При необходимости отрегулируйте винты (В) так, чтобы зазор (С) составлял 1,5 мм / 0,06 дюйма.

## Проверка предохранительных ремней

1. Осмотрите предохранительные ремни в передней и задней части изделия.



2. Проверьте винты и гайки на предохранительных ремнях.
3. Замените поврежденные предохранительные ремни.
4. Замените поврежденные гайки и винты.
5. Затяните ослабленные винты и гайки.

## Проверка уровня моторного масла

1. Снимите крышку масляного бака и щуп.
2. Очистите щуп от масла.
3. Полностью погрузите щуп в масляный бак.
4. Извлеките щуп.
5. Проверьте уровень масла на щупе.
6. Если уровень масла низкий, залейте моторное масло и проверьте уровень масла еще раз. Информацию о подходящем типе масла см. в *Технические данные на стр. 23* или руководстве по эксплуатации двигателя.

## Замена моторного масла и масляного фильтра

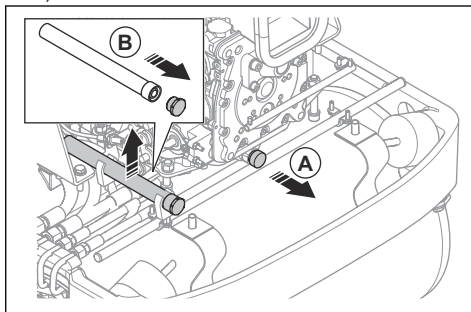
Если двигатель не прогрет, запустите двигатель на 1–2 минуты перед сливом моторного масла. Это позволит прогреть моторное масло и упростит его слив.



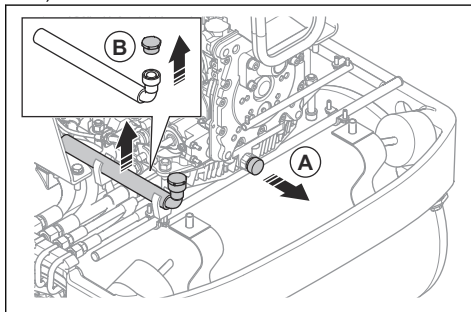
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Сразу после остановки двигателя моторное масло очень горячее. Дайте двигателю остыть, прежде чем сливать моторное масло. При

попадании моторного масла на кожу смойте его мылом и водой.

1. Установите подходящую по объему емкость для моторного масла под сливную пробку. Объем моторного масла для конкретной модели изделия см. в разделе *Технические данные на стр. 23*.
  2. Снимите шланг слива масла из положения для хранения рядом с двигателем.
  3. Снимите сливную пробку (A) и заглушку со шланга слива масла (B).
- a) LP 6505:



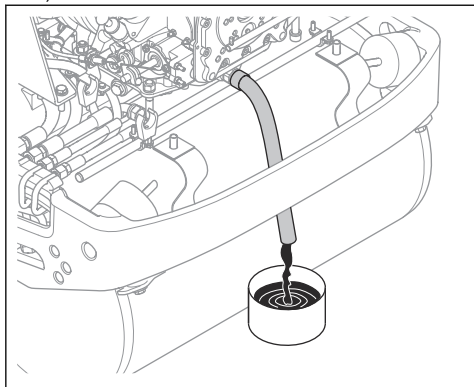
b) LP 7505:



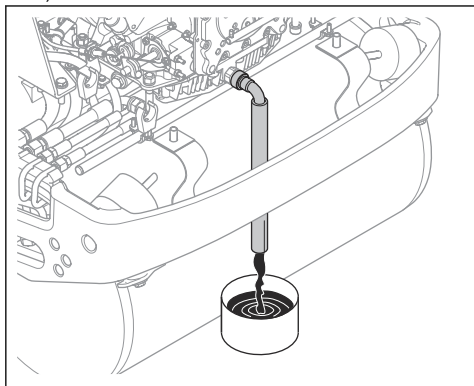
4. Подсоедините шланг слива масла и дайте маслу стечь в емкость.



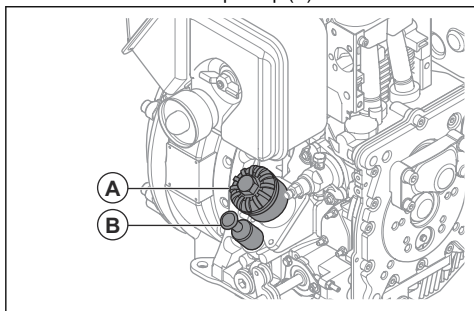
a) LP 6505:



b) LP 7505:



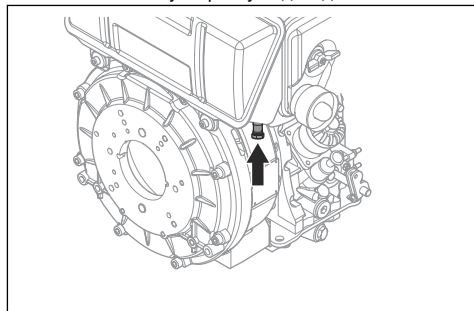
5. Отсоедините шланг слива масла, установите заглушку и поместите шланг слива масла в положение для хранения рядом с двигателем.
6. Установите сливную пробку и затяните ее. Убедитесь в отсутствии утечек.
7. Замените масляный фильтр (A).



8. Извлеките щуп (B) и залейте новое моторное масло. Информацию о подходящем типе масла см. в руководстве по эксплуатации двигателя.
9. Проверьте уровень моторного масла.

## Слив воды из водоотделителя

1. Снимите сливную пробку водоотделителя.



2. Сливайте воду, пока в камере не останется только чистое топливо.
3. Установите сливную пробку.
4. Утилизируйте воду как химические отходы. См. раздел *Утилизация* на стр. 23.

## Воздушный фильтр



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте одобренные средства защиты органов дыхания во время очистки или замены воздушного фильтра. Утилизируйте использованные воздушные фильтры надлежащим образом. Пыль в воздушном фильтре опасна для здоровья.



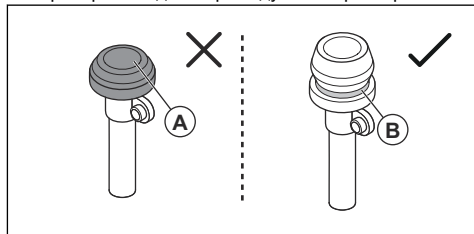
**ВНИМАНИЕ:** Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр, в противном случае пыль попадет в двигатель и приведет к его повреждению.

## Проверка индикатора воздушного фильтра



**ВНИМАНИЕ:** Проверяйте индикатор воздушного фильтра при каждом запуске двигателя. Засорение воздушного фильтра может привести к повреждению изделия.

1. Проверьте индикатор воздушного фильтра.



- а) Если индикатор воздушного фильтра сжат (А), очистите или замените воздушный фильтр. См. раздел *Очистка или замена воздушного фильтра на стр. 18.*



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед выполнением технического обслуживания заглушите двигатель.

- а) Если отображается зеленая метка (В), обслуживание воздушного фильтра не требуется.

Дополнительные сведения об индикаторе воздушного фильтра см. в руководстве по эксплуатации двигателя.

## Очистка или замена воздушного фильтра

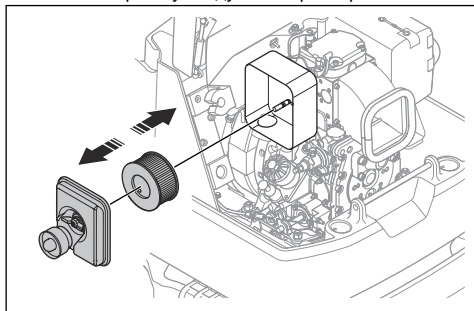


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте одобренные средства защиты органов дыхания во время очистки или замены воздушного фильтра. Утилизируйте использованные воздушные фильтры надлежащим образом. Пыль в воздушном фильтре опасна для здоровья.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается очищать воздушный фильтр сжатым воздухом. Это приводит к повреждению воздушного фильтра и повышает риск вдыхания опасной пыли.

1. Снимите крышку воздушного фильтра.



2. Извлеките воздушный фильтр из корпуса воздушного фильтра.  
3. Очистите корпус воздушного фильтра щеткой.  
4. Постучите воздушным фильтром по твердой поверхности или используйте пылесос, чтобы удалить частицы.



**ВНИМАНИЕ:** Не допускайте контакта насадки пылесоса с поверхностью бумажного фильтрующего элемента. Сохраняйте небольшое расстояние. Чувствительная поверхность

бумажного фильтрующего элемента может быть повреждена при контакте с другими предметами.

5. Проверьте воздушный фильтр на наличие повреждений.  
6. Утилизируйте воздушный фильтр, если он поврежден, влажный или на нем есть масло.

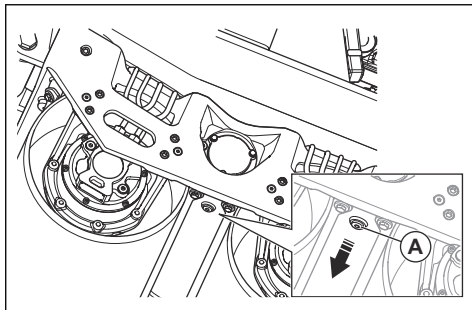


**ВНИМАНИЕ:** Всегда заменяйте поврежденный воздушный фильтр, в противном случае пыль попадет в двигатель и приведет к его повреждению.

7. Установите чистый воздушный фильтр или новый воздушный фильтр в корпус воздушного фильтра.  
8. Установите крышку воздушного фильтра.

## Замена масла в эксцентриковом элементе

1. Поместите подходящую емкость под эксцентриковый элемент.  
а) Для модели LP 6505: убедитесь, что объем емкости составляет не менее 0,6 л/кварты.  
б) Для модели LP 7505: убедитесь, что объем емкости составляет не менее 0,9 л/кварты.  
2. Снимите сливную пробку эксцентрикового элемента.



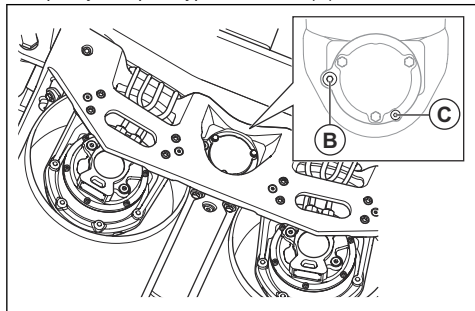
3. Дайте маслу стечь в емкость.  
4. Очистите поверхности вокруг отверстия для сливной пробки, резьбу отверстия и саму сливную пробку. Используйте сухую ткань и, при необходимости, подходящий растворитель.



**ВНИМАНИЕ:** Не используйте воду для очистки поверхностей вокруг и на сливной пробке.

5. Установите сливную пробку.

- Снимите пробку маслозаливной горловины (В) и пробку контроля уровня масла (С).



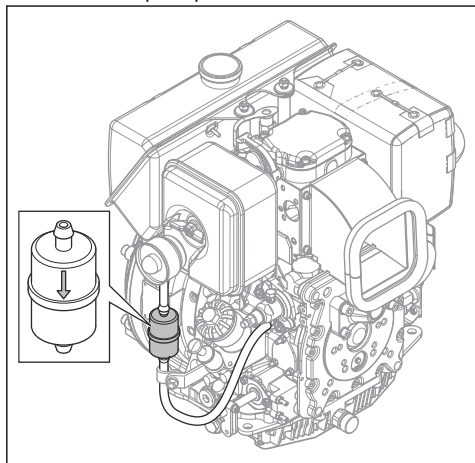
- Заполняйте эксцентриковый элемент маслом до тех пор, пока масло не начнет выходить из отверстия под пробку контроля уровня масла (С). Информацию о подходящем типе масла и необходимом количестве см. в разделе *Технические данные на стр. 23*.
- Установите пробку контроля уровня масла (С).
- Установите пробку маслозаливной горловины (В).

## Замена топливного фильтра



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Во избежание раздражения кожи пользуйтесь защитными перчатками. Топливо может выходить из топливного фильтра и попадать на кожу.

- Отсоедините шланг от верхней и нижней части топливного фильтра.



- Установите новый топливный фильтр. Убедитесь, что стрелка на топливном фильтре соответствует направлению потока топлива.

Дополнительную информацию см. в руководстве по эксплуатации двигателя.

## Проверка аккумулятора

- Отсоедините кабели аккумулятора.
- Проверьте аккумулятор на наличие повреждений. В случае повреждения аккумулятора замените его.
- Очистите клеммы и разъемы кабелей аккумулятора.
- Смажьте клеммы и разъемы кабелей аккумулятора смазкой, не содержащей кислоты.
- Подключите кабели аккумулятора.
- Убедитесь в правильности установки аккумулятора.

## Зарядка аккумулятора

- Если аккумулятор не используется в течение длительного времени, полностью зарядите его перед началом работы.
- Используйте зарядное устройство аккумулятора, которое автоматически регулирует напряжение. Рекомендуется использовать 2-ступенчатое зарядное устройство с постоянным напряжением, которое автоматически снижается до уровня подзарядки, когда аккумулятор полностью заряжен. Для получения информации о подходящем зарядном устройстве обратитесь к дилеру Husqvarna.
- Выполняйте подзарядку 1-2 раза в зимний период, когда изделие находится на хранении.

## Гидравлическая система

### Проверка гидравлических шлангов

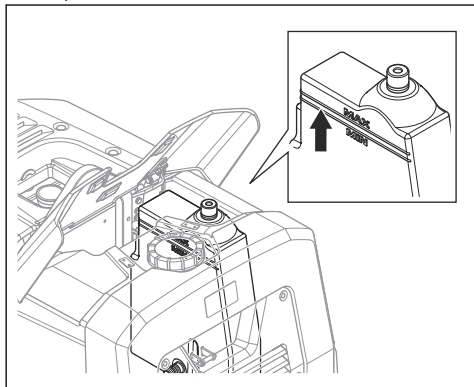
- Регулярно проверяйте гидравлические шланги. Замените изношенные или поврежденные гидравлические шланги.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Гидравлическое масло опасно. Резина гидравлических шлангов со временем изнашивается. Изношенные или поврежденные гидравлические шланги могут порваться, а гидравлическое масло может стать причиной травмы. Если вы не можете определить степень износа гидравлических шлангов, обязательно замените их.

## Проверка уровня гидравлического масла

1. Проверьте уровень гидравлического масла в гидробаке.



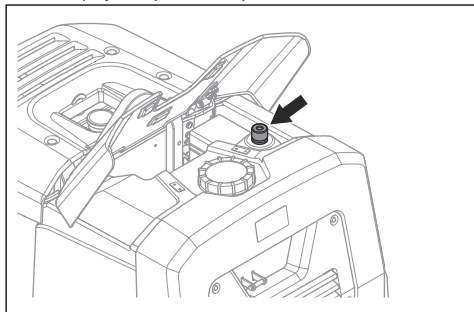
2. Если уровень гидравлического масла слишком низкий, необходимо заменить гидравлическое масло. См. раздел *Замена гидравлического масла на стр. 20*.

## Замена гидравлического масла



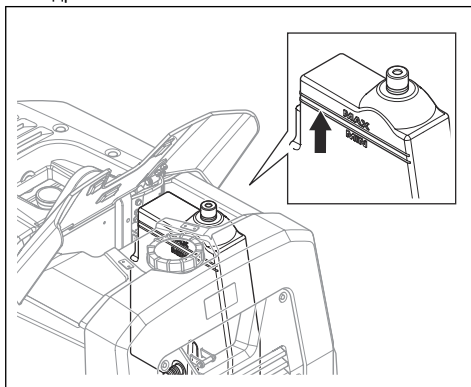
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Существует риск получения ожога. Во время работы изделия гидравлическое масло нагревается. Дайте изделию остыть, прежде чем заменять гидравлическое масло.

1. Снимите крышку масляного бака, фильтр сапуна и защиту от брызг с гидробака.



2. С помощью насоса для слива масла слейте гидравлическое масло из гидробака.
3. Очистите отверстие гидробака.
4. Замените фильтр сапуна.
5. Залейте гидравлическое масло подходящего типа. См. раздел *Технические данные на стр. 23*.

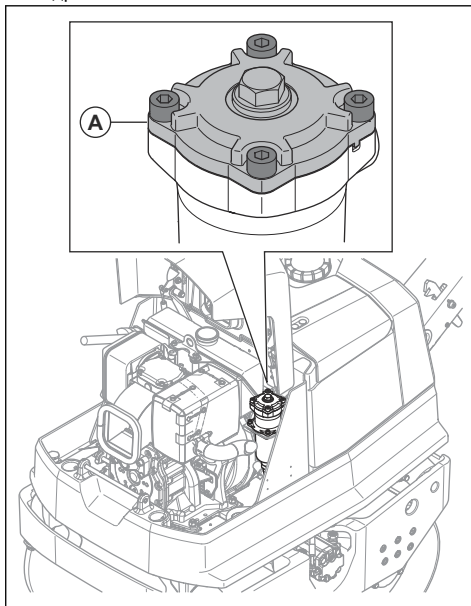
6. Проверьте уровень гидравлического масла в гидробаке.



7. Установите крышку масляного бака, фильтр сапуна и защиту от брызг.
8. Запустите двигатель и дайте ему поработать на холостом ходу в течение 2-3 минут.
9. Снова проверьте уровень гидравлического масла в гидробаке.
10. При необходимости долейте гидравлическое масло.

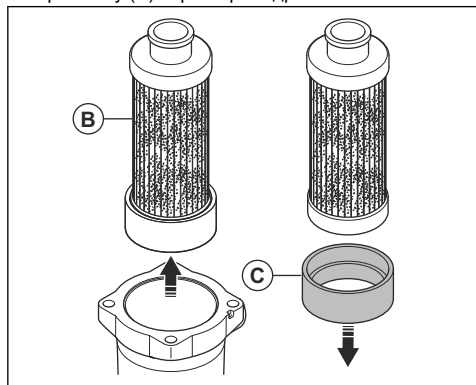
## Замена фильтра гидравлического масла

1. Очистите область вокруг крышки (А) фильтра гидравлического масла.

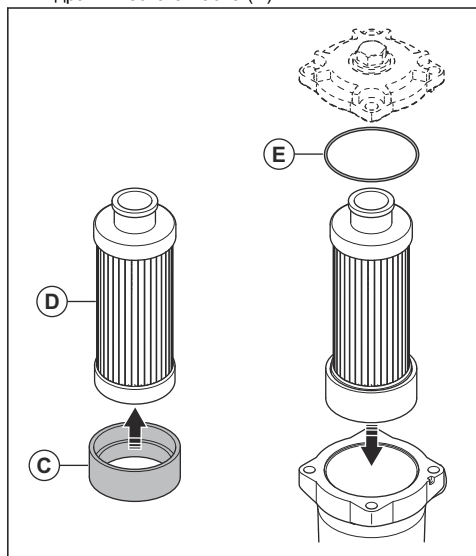


2. Выверните 4 винта и снимите крышку фильтра гидравлического масла.

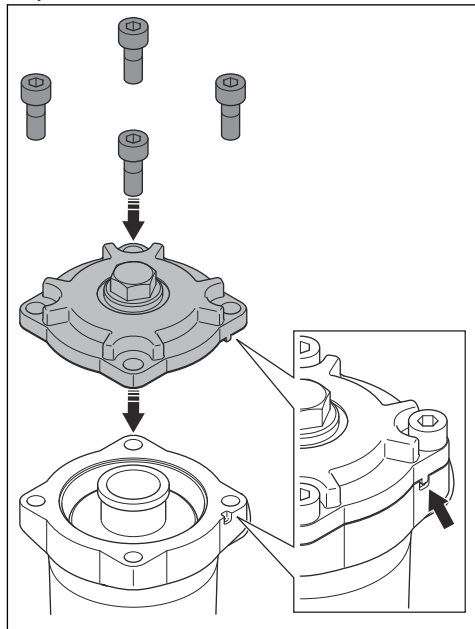
3. Снимите фильтр гидравлического масла (B) и проставку (C) с фильтра гидравлического масла.



4. Утилизируйте фильтр гидравлического масла как химические отходы. См. раздел *Утилизация* на стр. 23.
5. Установите проставку (C) на новый фильтр гидравлического масла (D).



6. Осмотрите уплотнительное кольцо (E). При необходимости выполните замену.
7. Установите крышку фильтра гидравлического масла. Убедитесь, что крышка правильно установлена в паз.



8. Убедитесь в отсутствии утечек.

## Транспортировка, хранение и утилизация

### Транспортировка



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Соблюдайте осторожность во время транспортировки. Изделие имеет большой вес и может привести к травмам или повреждениям в случае падения или смещения во время транспортировки.



**ВНИМАНИЕ:** Не буксируйте изделие сзади транспортного средства.

Поднимите изделие для перемещения на небольшие расстояния. Для транспортировки на большие расстояния расположите изделие на транспортном средстве.

## Подъем изделия



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Убедитесь, что подъемное оборудование имеет подходящие технические характеристики для безопасного подъема изделия. Вес изделия указан на паспортной табличке.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поднимайте поврежденное изделие. Убедитесь, что подъемная проушина, амортизаторы и предохранительные ремни установлены правильно и не повреждены.

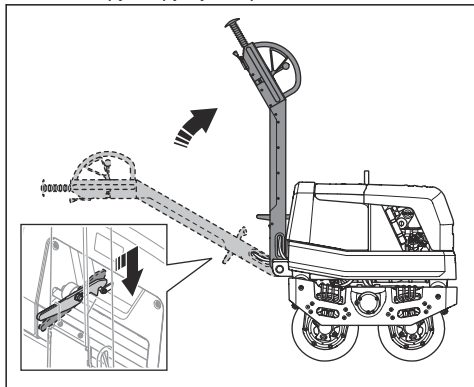


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не поднимайте изделие за подъемную проушину двигателя. Поднимайте изделие только за подъемную проушину на защитной раме.

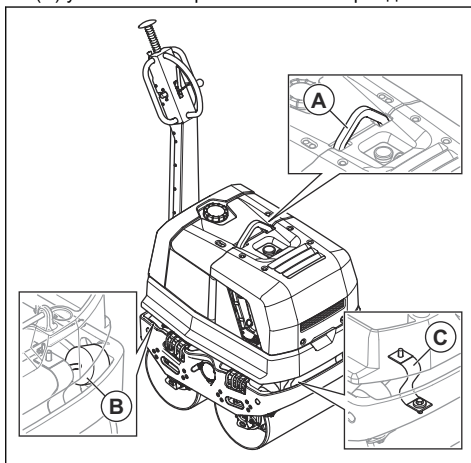


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не ходите и не стойте под изделием или рядом с поднимаемым изделием.

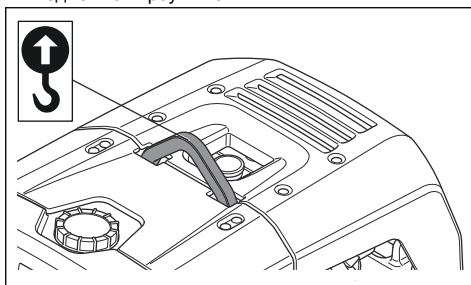
1. Заблокируйте ручку в вертикальном положении.



2. Убедитесь, что подъемная проушина (A), амортизаторы (B) и предохранительные ремни (C) установлены правильно и не повреждены.



3. Закрепите подъемное оборудование на подъемной проушине.

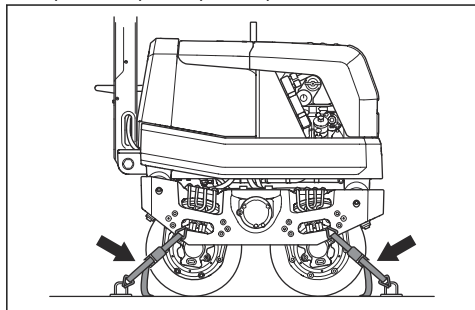


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте металлические крюки, цепи или другое подъемное оборудование с необработанными краями, которые могут повредить подъемную проушину.

## Фиксация изделия на транспортном средстве с помощью строп

1. Заблокируйте ручку в вертикальном положении.

- Проденьте стропы через кронштейны для строп (по 2 с каждой стороны изделия) и закрепите стропы на транспортном средстве.



## Хранение

- Перед помещением изделия на длительное хранение полностью опорожните топливный бак. Утилизируйте топливо в специально предназначенном для этого месте.
- Опорожните бак с водой перед помещением изделия на хранение.
- Полностью зарядите аккумулятор перед помещением изделия на хранение. Разряженный аккумулятор замерзает при температуре приблизительно  $-7^{\circ}\text{C}$  /  $19^{\circ}\text{F}$ . Полностью заряженный аккумулятор замерзает при температуре приблизительно  $-67^{\circ}\text{C}$  /  $89^{\circ}\text{F}$ .
- Очистите изделие перед хранением. Удалите масло и пыль с резиновых деталей.

- Перед помещением на хранение очистите воздушный фильтр.
- Установите защитную крышку на изделие.
- Храните изделие в сухом и защищенном от низких температур месте.
- Храните изделие в запечатом помещении для предотвращения доступа к изделию детей или посторонних лиц.

## Утилизация

- Химические вещества могут представлять опасность, поэтому их нельзя сливать на землю. Всегда утилизируйте отработанные химические вещества в сервисном центре или в специально предназначенном месте.
- Когда срок службы изделия подойдет к концу, верните его дилеру или в специальный центр утилизации.
- Масло, масляные фильтры, топливо и аккумулятор могут оказывать отрицательное воздействие на окружающую среду. Соблюдайте местное законодательство и действующие нормы в области переработки.
- Запрещается утилизировать аккумулятор как бытовые отходы.
- Отправьте аккумулятор в сервисный центр Husqvarna или утилизируйте его в специально предназначенном месте для утилизации аккумуляторов.

---

## Технические данные

---

### Технические данные

	LP 6505	LP 7505
Вес нетто, ручной запуск, кг / фунт	716 / 1579	952 / 2099
Вес нетто, электрическая система запуска, кг / фунт	736 / 1623	972 / 2143
Эксплуатационная масса (EN500, включая масло и топливный бак, заправленный на ½), ручной запуск, кг / фунт	745 / 1642	981 / 2163
Эксплуатационная масса (EN500, включая масло и топливный бак, заправленный на ½), электрическая система запуска, кг / фунт	765 / 1687	1001 / 2207
Марка/тип двигателя	Hatz/1D42S	Hatz/1D50S

	<b>LP 6505</b>	<b>LP 7505</b>
Мощность двигателя, кВт / л. с. при об/мин <sup>1</sup>	6,6 / 8,6 при 3000	7,5 / 10,1 при 3000
Частота вибраций, Гц / об/мин	58 / 3480	57 / 3420
Амплитуда, мм / дюйм	0,52 / 0,020	0,54 / 0,021
Статическая линейная нагрузка, ручной запуск, кг/см или фунт/линейн. дюйм	5,73 или 32,1	6,54 или 36,6
Статическая линейная нагрузка, электрическая система запуска, кг/см или фунт/линейн. дюйм	5,88 или 33	6,67 или 37,4
Центробежная сила, кН / фунт-сила	21,8 / 4900	27,3 / 6137
Рабочая скорость, м/мин или фут/мин	0-3,6 или 0-2,3	0-3,6 или 0-2,3
Макс. наклон, градусы / %	17 / 30	17 / 30
Преодолеваемый уклон с вибрацией, градусы / %	14 / 25	14 / 25
Преодолеваемый уклон без вибрации, градусы / %	19 / 35	19 / 35
Емкость топливного бака, л / кварта	5,0 / 5,25	5,0 / 5,25
Картер, л / кварта	1,2 / 1,27	1,5 / 1,59
Гидравлическое масло, л / кварта	12,5 / 13,2	12,5 / 13,2
Эксцентриковый элемент, л / кварта	0,6 / 0,63	0,9 / 0,95
Бак для воды, л / галл.	58 / 12,75	58 / 12,75
Расход топлива, л/ч или кварталы/ч	1,35 или 1,43	1,35 или 1,43
Моторное масло	Shell Rimula R4 L 15W-40	Shell Rimula R4 L 15W-40
Масло для эксцентрикового элемента	Shell Rimula R4 L 15W-40	Shell Rimula R4 L 15W-40
Гидравлическая жидкость	Shell Tellus S2 V68	Shell Tellus S2 V68
Топливо	Только дизельное топливо с ультранизким содержанием серы	Только дизельное топливо с ультранизким содержанием серы

<b>Уровни шума и вибрации</b>	<b>LP 6505</b>	<b>LP 7505</b>
Уровень мощности звука, измеренный, дБ (А)	105	106

<sup>1</sup> По данным производителя двигателя. Указанная номинальная мощность двигателя — это средняя полезная мощность типичного серийного двигателя при указанной частоте вращения (об/мин) для определенной модели двигателя, измеренная в соответствии со стандартом SAE J1349/ISO1585. Показатели двигателей массового производства могут отличаться от этого значения. Фактическая выходная мощность двигателя, установленного на определенном изделии, зависит от рабочей скорости, условий окружающей среды и других параметров.



Уровни шума и вибрации	LP 6505	LP 7505
Уровень мощности звука, гарантированный, $L_{WA}$ , дБ(А) <sup>2</sup>	107	107
Уровень шумового давления на уши оператора, $L_p$ , дБ(А) <sup>3</sup>	88	88
Уровень вибрации, $a_{hv}$ , $m/c^2$ <sup>4</sup>	4,0	2,6

## Заявление об уровнях шума и вибрации

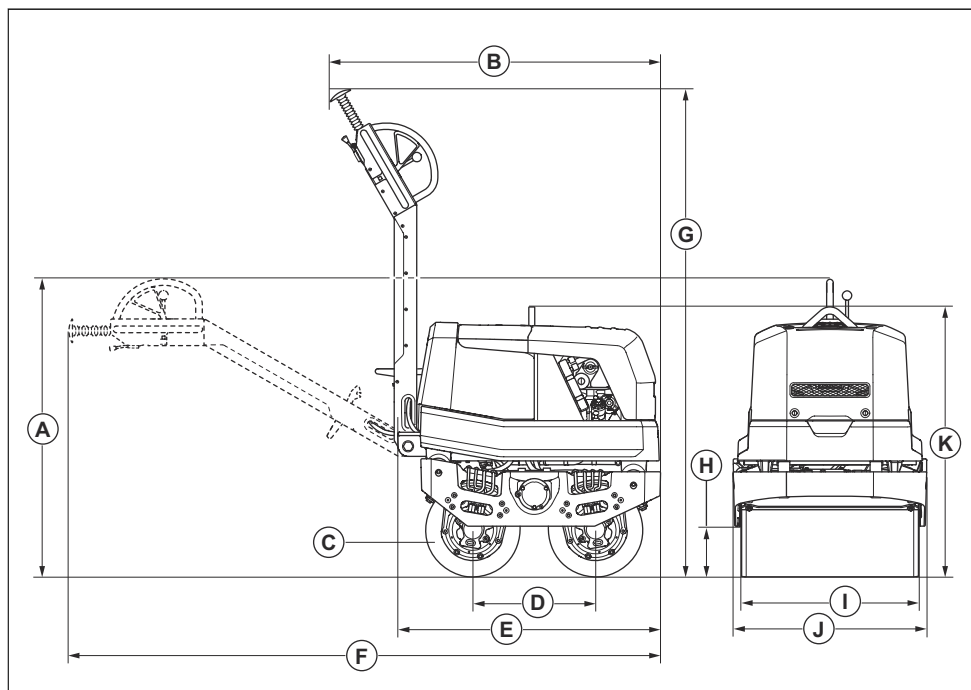
Данные заявленные значения были получены в ходе лабораторных испытаний в соответствии с указанной директивой или стандартами и могут использоваться для сравнения с заявленными значениями других изделий, прошедших испытания в соответствии с этой же директивой или стандартами. Данные заявленные значения не подходят для использования при оценке риска, а значения, измеренные на отдельных рабочих местах, могут быть выше. Фактические значения воздействия и риск причинения вреда отдельному пользователю являются уникальными и зависят от используемого пользователем методов работы, обрабатываемого материала, а также от длительности воздействия и физического состояния пользователя и состояния изделия.

<sup>2</sup> Излучение шума в окружающую среду измеряется как мощность звука ( $L_{WA}$ ) согласно EN ISO 3744 в соответствии с директивой ЕС 2000/14/ЕС. Разница между гарантированной и измеренной мощностью звука заключается в том, что гарантированная мощность звука включает результаты измерений как диапазон и их отклонение для устройства одной и той же модели согласно директиве 2000/14/ЕС.

<sup>3</sup> Уровень шумового давления  $L_p$  в соответствии со стандартами EN ISO 11201, EN 500-4. Погрешность  $K_{PA}$  3,0 дБ(А).

<sup>4</sup> Значение вибрации в соответствии с EN 500-4. Указанные данные об уровне вибрации имеют типичный статистический разброс (стандартное отклонение) 1,5  $m/c^2$ .

## Размеры изделия



Поз.	Описание	LP 6505	LP 7505
A	Высота ручки, рабочее положение, мм / дюйм	1215 / 47,8	1260 / 49,6
B	Длина со сложенной ручкой, с учетом ручки, мм / дюйм	1395 / 54,9	1395 / 54,9
C	Диаметр вальца, мм / дюйм	400 / 15,7	400 / 15,7
D	Расстояние между осями переднего и заднего вальцов, мм / дюйм	520 / 20,5	520 / 20,5
E	Длина со сложенной ручкой, без учета ручки, мм / дюйм	1110 / 43,7	1110 / 43,7
F	Длина с ручкой, мм / дюйм	2500 / 98,4	2500 / 98,4
G	Высота ручки, положение для транспортировки, мм / дюйм	2010 / 79,1	2055 / 81,0
H	Радиус вальца, мм / дюйм	215 / 8,7	215 / 8,7
I	Ширина вальца, мм / дюйм	650 / 25,6	750 / 29,5
J	Ширина, мм / дюйм	720 / 28,3	820 / 32,3
K	Высота без ручки, мм / дюйм	1100 / 43,3	1100 / 43,3

# Декларация соответствия ЕС

## Декларация соответствия ЕС

Мы, компания **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция, тел.: +46-36-146500, с полной ответственностью заявляем, что изделие:

<b>Описание</b>	<b>Вальцовый каток для уплотнения грунта</b>
<b>Марка</b>	Husqvarna
<b>Тип/Модель</b>	LP 6505, LP 7505
<b>Идентификация</b>	Серийные номера начиная с 2019 года и далее

полностью соответствует следующим директивам и нормам ЕС:

<b>Директива/Норматив</b>	<b>Описание</b>
2014/30/EU	"об электромагнитной совместимости"
2006/42/EC	"О механическом оборудовании"
2000/14/EC	"об излучении шума от оборудования, размещенного вне помещения"

а также требованиям следующих согласованных стандартов и/или технических регламентов:

EN 500-1+A1:2009

EN 500-4:2011

Уполномоченная организация: 0038, Lloyd's Register Verification Limited, 71 Fenchurch Street, London, EC3M 4BS, UK, подтвердила соответствие Директиве Совета ЕС 2000/14/EC, приложение VIII "Полный контроль качества".

Информацию по излучению шума см. в разделе *Технические данные на стр. 23.*

Partille, 2020-02-28

истрибьютор: ООО "Хускварна", 141400, Московская область, г. Химки, ул. Ленинградска, вл. 39, стр. 6, "Химки Бизнес Парк", зд. II, этаж 4. Тел.(495) 797 26 70 [www.husqvarna.ru](http://www.husqvarna.ru)



Мартин Хубер (Martin Huber)

Директор отдела разработок, оборудование для бетонных поверхностей и полов

Husqvarna AB, подразделение строительной техники

Ответственный за техническую документацию



[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Оригинальные инструкции

1140346-56



2020-04-03